
OLYMPIA  [®]

PS-25CC


Aktenvernichter Partikelschnitt

BEDIENUNGSANLEITUNG

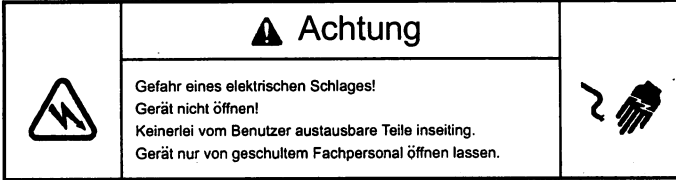
[DEUTSCH]

Wichtige Sicherheitsvorschriften

Um alle Funktionen Ihres Aktenvernichters nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Anleitung vor Gebrauch dieses Gerätes sorgfältig durch.

 Dieses "Achtung" - Symbol warnt vor eventuellen Sicherheitsrisiken, die bei Nichtbeachtung sowohl Sie als auch andere Personen verletzen als auch dem Gerät schaden könnten.

Das folgende Warnschild befindet sich auf der Unterseite des Gerätes:



Eine Nichtbeachtung dieses Warnschildes kann zu Verletzungen führen.

Die ISO und IEC Symbole auf der Oberseite des Gerätes bedeuten folgendes:



Sicherheitszeichen

Weder Büro- noch Heftklammern einführen

Achtung! Finger    Achtung! Schlips

Achtung! Schmuck    Achtung! Lange Haare.

Keine Disketten oder Kassetten einführen.

**Achtung: Alle Dinge wie oben erwähnt vom Papiereinlauf entfernt halten.
Nichtbeachtung kann ernste körperliche Verletzungen verursachen.**

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie den Aktenvernichter nie in einer feuchten oder nassen Umgebung.
- Stellen Sie den Aktenvernichter nicht in der Nähe einer heißen Quelle (direktes Sonnenlicht, Heizkörper etc.) auf.
- Benutzen Sie den Aktenvernichter nicht in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Setzen Sie sich nicht auf den Aktenvernichter oder stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
- Halten Sie bitte Kinder und Tiere von dem Gerät fern.

Elektrische Sicherheitsrichtlinien

- Während der Entleerung des Papierkorbes bitte den Netzstecker ziehen; ebenso vor einer längeren Nichtbenutzung des Gerätes!
- Bei einem Schaden am Netzkabel, Netzstecker oder am Gerät selbst, bitte dieses nicht mehr in Betrieb nehmen (Verletzungsgefahr)!
- Versuchen Sie bitte nicht das Gerät selbst zu reparieren!
- Bitte die empfohlene Kapazität der Steckdose nicht überlasten!
- Der Netzanschluß des Gerätes muß frei zugänglich sein!
- Keine Veränderung am Netzkabel vornehmen, weil es der vorgeschriebenen Netzspannung entspricht!

Vernichtbare Materialien

Die Maschine darf nur zur **Zerkleinerung von Papier** verwendet werden - max. 3 **Blatt DIN A4** aufeinmal. Die Zerkleinerung andersartiger Datenträger und Materialien kann Verletzungen an der Person (z.B. durch Splitterung fester Materialien etc.) sowie Schäden am Gerät (z.B. Zerstörung des Schneidwerkes etc.) zur Folge haben. Entfernen Sie bitte sämtliche Büro- und Heftklammern bevor Sie das Papier zerkleinern - Metall oder andere Materialien als Papier schaden dem Schneidwerk.

Inbetriebnahme

An der Unterseite des Aktenvernichters befinden sich zwei kleine Einlaßschlitze. Setzen Sie den Aktenvernichter so auf den Papierkorb, daß die Einlassschlitze **genau** auf den Plastiknasen des Korbes liegen. Das Oberteil sitzt nun rutschfest fest auf dem Korb. **Bitte beachten Sie**, daß das Gerät aus Sicherheitsgründen nur dann funktioniert, wenn es richtig auf dem Korb sitzt.

Automatikfunktion

- Schalter auf der Vorderseite auf "AUTO" (= automatic) stellen.
- Papier durch den Einlaßschlitz dem Schneidwerk zuführen.
- Gerät schaltet auf Vorwärtslauf und zieht das Papier ein.
- Nach dem Zerkleinerungsvorgang schaltet das Gerät automatisch ab.

Vorwärts- und Rückwärtslauf

Durch Einstellen des Schiebeschalters in die entsprechende Position wird die Maschine in die gewünschte Richtung laufen.

Beheben eines Papierstaus

Im Falle eines Papierstaus den Schalter wiederholt von vorwärts auf rückwärts schalten bis die Schneidewalzen wieder vom zuviel eingeführten Papier befreit sind.
Achtung: Bitte vermeiden Sie ein häufiges Überladen des Gerätes, das Schneidwerk kann dadurch Schaden nehmen.

Überhitzung

Dieser Aktenvernichter ist für den leichten Gebrauch geeignet. Nach ca. 1 Minute Dauergebrauch schaltet sich das Gerät automatisch ab, damit eine Überhitzung und ein Schaden am Motor vermieden wird. Nach ca. 2 Minuten kann das Gerät dann wieder in Betrieb genommen werden.

Wartung

ACHTUNG: ZIEHEN SIE IMMER ERST DEN NETZSTECKER.

- Entleeren Sie bitte regelmäßig den Papierkorb, überfüllte Körbe können dem Gerät schaden.
- Papierreste können ab und zu vom Schneidwerk entfernt werden.
- Die Oberfläche kann mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

Technische Daten

Strom / Spannung (V)	220 - 240 V / 50Hz.
Eingabebreite (mm)	220
Schnittbreite (mm)	4 x 30 mm
Schnittleistung (70g/m ²)	3 Blatt
Einzugsgeschwindigkeit (m/min)	4,1

ACHTUNG !
WICHTIGE GARANTIEUNTERLAGE
BITTE UNBEDINGT AUFBEWAHREN !

Lieber Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für eine Qualitätsprodukt der Marke **OLYMPIA**® entschieden haben. Sollte sich an Ihrem Gerät wider Erwarten ein technisches Problem ergeben, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- * Die Garantiezeit für Ihr Gerät beträgt 6 Monate.
- * Bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg und die Originalverpackung auf.
- * Sollte ein Problem auftreten, rufen Sie bitte zuerst unsere Hotline an:
0190/87 00 93 (1 Minute = 3,60 DM)
Oft kann unser Fachpersonal telefonisch weiterhelfen.
- * Kann jedoch der Fehler telefonisch nicht beseitigt werden, bitten wir Sie das Gerät in der Originalverpackung an folgende Anschrift zu senden:
Service-Center Hattingen
An der Becke 2
45527 Hattingen

Garantiereparaturen können nur mit beigefügtem Kaufbeleg erfolgen.

Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Olympia Business Systems Vertriebs GmbH

GB OPERATING INSTRUCTIONS

Before operating the shredder, carefully read and follow these instructions.

SAFETY INSTRUCTIONS



- Follow all warnings and instructions marked on the shredder.
- Never use the shredder in a damp or wet area.
- The shredder should never be placed near or over a heat source, radiator or in direct sunlight.
- Do not use the shredder near flammable liquids or gasses.
- Put the shredder in an accessible place, but not directly in a gangway!
- Do not sit on nor place any objects on the shredder.
- Never insert hand or fingers into the paper entry. Serious injury may result.
- Keep personal and loose objects (jewellery/ties/long hair etc.) away from the paper entry.
- Keep children and pets away from the shredder.
- This shredder is intended for paper only. Do not shred metal objects, fabric or clothes, plastic materials (sheets) or wet paper. The shredder can handle small paperclips and staples, but frequent use can shorten the life of the cutting unit. Try and keep this to a minimum.
- Do not attempt to service or repair this appliance yourself.
- Always turn off and unplug the machine before moving, servicing, cleaning with a damp cloth, or any other conduct other than normal operation.

INSTALLATION/OPERATION



- Carefully remove the shredder from its packaging.
- Check whether the power requirements and frequency are compatible with the details specified on the serial label. Should these differ, contact your supplier.
- Position the shredder correctly over base.
- Plug into an easily accessible electric plug socket.
- Depress the main switch to position AUTO. It comes with an automatic sensor.
- Feed the paper into the paper entry. The shredder will start and stop automatically.
- The appliance is switched off when the main switch is set to OFF.

Model C-16X will switch off automatically when removing the shredder unit from the bin. Ensure that the shredder unit is placed back correctly on the bin before re-using the appliance.

OVERHEATING

- This shredder is suitable for light usage. Do not operate for extended periods (maximum 1 minutes). The shredder will cut out automatically when overheated. After overheating wait approximately 10 minutes before attempting to re-use it.
- Important note: when folding paper, the paper thickness increases and the recommended capacity may be exceeded!
- If the shredder stops shredding (jam/paper overload), depress the main switch to the R/Reverse position until the jammed paper has been fully removed from the cutting system. Begin shredding again in smaller quantities so as not to further jam the appliance.
- Only use the REVERSE function when a paper blockage occurs.
- If the shredder jams in reverse, unplug the unit and tear all excess paper off the top and bottom of the cutting unit before repeating the jam clearing procedure. Try and avoid unnecessary pulling on the paper, to avoid damage.

MAINTENANCE

- Empty the paper basket frequently for smooth, trouble-free operation. Lift the shredder unit with both hands. After emptying the paper bin, reposition the shredder unit correctly.
- Remove excess paper from the paper feed to ensure a more efficient operation. First unplug the appliance.
- The external surfaces of the appliance can be cleaned with a damp cloth; first unplug the appliance.

Safety Instruction Marks

Do not insert paper clips or staples.

Danger ! Finger.



Danger ! Tie.

Danger ! Jewelry.



Danger ! Hair.

Do not insert disks or cassette tapes.

WARNING : Keep all of the above materials away from the feeding mouth. Failure to do so might cause serious physical injuries.



SPECIFICATIONS

Voltage	220~240Vac / 50Hz
Entry Width (mm)	220
Shred Size (mm)	4 x 30
Sheet Capacity (DIN A4 70 g/m ²)	3 sheets
Shredding Speed (m/min)	4.1m / Min
Paper Bin Capacity (l)	16

F**MODE D'EMPLOI DU DESTRUCTEUR**

Avant l'utilisation du destructeur, lire et respecter soigneusement les instructions suivantes.

CONSIGNES DE SECURITE

- Respecter les avertissements et instructions indiquées sur le destructeur.
- Ne jamais utiliser le destructeur dans un endroit humide ou mouillé.
- Ne jamais placer le destructeur sur ou près d'une source de chaleur ou d'un radiateur, ou à la lumière directe du soleil.
- Ne pas utiliser le destructeur près de liquides ou gaz inflammables.
- Placer le destructeur sur une surface plane dans un endroit accessible, mais pas directement dans un passage!
- Ne pas s'asseoir ni placer d'objets sur le destructeur.
- Ne jamais introduire la main ou les doigts dans le passage de papier, au risque de se blesser gravement.
- Faire soigneusement attention aux bijoux, cravates, cheveux longs, vêtements amples etc. et s'éloigner de l'entrée du papier.
- Eloigner les enfants et les animaux domestiques de l'appareil.
- Ce destructeur est conçu pour du papier uniquement. Ne pas introduire d'objets métalliques, tissus ou vêtements, matières plastiques ou papier mouillé. Le destructeur peut accepter de petits trombones et agrafes, mais un trop grand nombre peut endommager le dispositif de coupe. Réduire au maximum le nombre de trombones et agrafes.
- Ne pas essayer de réviser ou réparer cet appareil soi-même.
- Toujours couper l'alimentation et débrancher l'appareil avant de le déplacer, l'entretenir, le nettoyer avec un chiffon humide, ou pour toute manipulation autre que l'utilisation normale.

INSTALLATION/FONCTIONNEMENT

- Retirer soigneusement le destructeur de son emballage.
- Vérifier si l'alimentation électrique et la puissance correspondent aux spécifications indiquées sur l'étiquette de série. En cas de différence, contacter le fournisseur.
- Positionner correctement le destructeur sur la corbeille à papier.
- Brancher l'appareil dans une prise de courant facilement accessible.
- Placer l'interrupteur principal sur la position AUTO. Les deux modèles possèdent une cellule photoélectrique automatique.
- Présenter le papier dans la fente d'introduction. Le destructeur se met en route et s'arrête automatiquement.
- L'appareil est éteint lorsque l'interrupteur principal est sur la position OFF.

Les modèles C-16X s'éteignent automatiquement lorsque l'on retire le destructeur de la corbeille à papier. S'assurer ensuite que le destructeur est correctement replacé sur la corbeille avant de ré-utiliser l'appareil.

SURCHAUFFE

- Ces destructeurs sont prévus pour un usage limité. Ne pas les utiliser sur de longues périodes (maximum 1 minutes). Le destructeur s'arrêtera automatiquement en cas de

surchauffe. Une période d'attente de 10 minutes environ est ensuite nécessaire avant de ré-utiliser l'appareil.

- Note importante: En cas de papier plié, l'épaisseur du papier augmente et la capacité maximum admise peut être dépassée!
- Si le destructeur s'arrête de couper (bouillage, surcharge), placer l'interrupteur sur la position R/REVERSE jusqu'à ce que le papier bloqué soit totalement retiré du bloc de coupe. Recommencer la destruction avec des quantités de papier moins importantes de façon à ne pas bloquer de nouveau l'appareil.
- Utiliser la fonction REVERSE uniquement lorsqu'un bouillage de papier se produit.
- Si le destructeur bloque également en position REVERSE, débrancher l'appareil et déchirer l'excédent de papier se trouvant sur et sous le bloc de coupe avant de répéter la procédure de déblocage. Ne pas tirer inutilement sur le papier, afin d'éviter tous dommages.

ENTRETIEN

- Vider fréquemment la corbeille à papier pour permettre un fonctionnement aisé et sans problème. Soulever l'appareil avec les deux mains. Après avoir vidé la corbeille, replacer correctement le destructeur.
- Retirer les excédents de papier de la fente d'introduction afin d'obtenir un fonctionnement plus efficace. Débrancher l'appareil au préalable.
- Les parties extérieures peuvent être nettoyées avec un chiffon humide, après avoir pris soin de débrancher l'appareil.

Signes d'instructions pour la sécurité.

Ne pas mettre des clips.

Danger ! Doigts.



Danger ! Cravate.

Danger ! Bijoux.



Danger ! Cheveux.

Ne pas mettre des discs ou des cassettes.

ATTENTION : Evitez tous les matériaux mentionnés de l'ouverture de la machine. Si vous n'obéissez pas ces avertissements vous risquez des blessures sérieuses.

CARACTERISTIQUES

Voltage	220~240Vac / 50Hz
Ouverture (largeur en mm)	220
Largeur des bandes (en mm)	4 x 30
Capacité (format A4 70 g/m ²)	3 sheets
Vitesse de coupe (mètres/minute)	4.1m / Min
Capacité de la corbeille à papier (litres)	16